

## PRAYERS

Mr. McGrath, seconded by Mr. Leggatt, moved,—That the Second Report of the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented to the House on Thursday, December 21, 1978, be concurred in.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 527—*Mr. Halliday*

1. For the fiscal year (a) 1976-77 (b) 1977-78 (c) 1978 up to October 1, what contracts for professional services were let for studies, surveys and analyses into (i) present or future policies, programmes or information analysis and their efficiency and effectiveness (ii) the examination of the administration or internal operation of the Ministry of State (Fitness and Amateur Sport)?

2. How much was committed on each contract and to whom?—Sessional Paper No. 304-2/527.

Mr. Pinard, Parliamentary Secretary to the Deputy Prime Minister and President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(4)]

## (Public Bills)

By unanimous consent, all Orders preceding No. 210 were allowed to stand.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-410, An Act to amend the Canada Labour Code;

Mr. Oberle, seconded by Mr. Woolliams, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. McGrath, seconded by Mr. Leggatt,—That the Second Report of the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented to the House on Thursday, December 21, 1978, be concurred in.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

## PRIÈRE

M. McGrath, appuyé par M. Leggatt, propose,—Que le deuxième rapport du Comité permanent de la justice et des questions juridiques, présenté à la Chambre le jeudi 21 décembre 1978, soit agréé.

Il s'élève un débat;

Du consentement unanime, en conformité des dispositions du paragraphe (4) de l'article 39 du Règlement, la question suivante est transformée en ordre de dépôt de documents, savoir:

N° 527—*M. Halliday*

1. Durant l'année financière a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978 jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre 1978, quels contrats de services professionnels ont été accordés pour l'étude, l'examen et l'analyse (i) des politiques, des programmes ou des analyses d'information présents ou futurs, et notamment de leur efficacité (ii) de l'administration ou des activités internes du département d'État (Santé et sport amateur)?

2. Quels étaient le montant et le nom du bénéficiaire de chacun des contrats? (Document parlementaire n° 304-2/527).

M. Pinard, secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé, dépose la réponse à l'ordre susdit.

(*A cinq heures de l'après-midi, appel des affaires émanant des députés, suivant les dispositions du paragraphe (4) de l'article 15 du Règlement*)

## (Bills publics)

Du consentement unanime, les ordres précédant le numéro 210 sont réservés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration du Bill C-410, Loi modifiant le Code canadien du travail.

M. Oberle, appuyé par M. Woolliams, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration.

Il s'élève un débat;

L'heure réservée aux affaires émanant des députés est expirée.

Le débat reprend sur la motion de M. McGrath, appuyé par M. Leggatt,—Que le deuxième rapport du Comité permanent de la justice et des questions juridiques, présenté à la Chambre le jeudi 21 décembre 1978, soit agréé.

Après plus ample débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.